

## **Zmluva o spolupráci**

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ObZ**“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky  
(ďalej len „**Zmluva**“)

**medzi zmluvnými stranami**

### **1) Účastník 1:**

**Názov:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
**Sídlo:** Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava  
**V zastúpení:** Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu, na základe Podpisového poriadku platného a účinného v čase podpisu tejto Zmluvy  
**IČO:** 00 603 481  
**DIČ:** 2020372596  
**Bankové spojenie:** ČSOB, a.s.  
**Číslo účtu (IBAN):** SK72 7500 0000 0000 2582 7813  
**IČ DPH:** nie je platiteľom DPH  
**Email:** sekciait@bratislava.sk

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

### **2) Účastník 2:**

**Obchodné meno:** MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislava  
**Sídlo:** Šafárikovo námestie 3, 811 02 Bratislava  
**Zapísaný:** v živnostenskom registri Okresného úradu Bratislava č. 102-11992  
**V zastúpení:** Ing. Robert Kováč, riaditeľ organizácie  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a. s.  
**Číslo účtu (IBAN):** SK96 0900 0000 0050 2914 9127  
**IČO:** 17 330 190  
**DIČ:** 2020838182  
**IČ DPH:** SK2020838182  
**Email:** kontakt@marianum.sk

(ďalej len „**MARIANUM**“)

(Účastník 1 a Účastník 2 ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo aj jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Preambula

1. Hlavné mesto disponuje prístupom a možnosťou zriadenia a prevádzkovania prístupu do optickej metropolitnej siete, prístupu metropolitnej optickej siete, prístupu k širokopásmovým službám internetu, službám obsahu a iným službám prostredníctvom príslušnej technológie, vrátane prístupového vedenia a zabezpečenia prístupu ku cloudovým službám magistrátu Hlavného mesta.
2. MARIANUM je príspevková organizácia Hlavného mesta. Jej poslaním je prevádzkovať a spravovať 18 cintorínov a bratislavské krematórium. Zabezpečuje aj tzv. doplňujúce činnosti, ako pohrebné služby, prevoz zosnulých doma i zahraničí, výrobu a predaj vencov, kvetinových výrobkov, predaj sakrálnych predmetov.
3. Nakoľko organizácia MARIANUM má záujem o pripojenie do metropolitnej optickej siete, obrátila sa organizácia MARIANUM s požiadavkou na Hlavné mesto o pripojenie do metropolitnej optickej siete.
4. Hlavné mesto má kapacitné možnosti požiadavke organizácii MARIANUM vyhovieť a udelenie prístupu do siete bude rovnako v prospech obyvateľov Bratislavy.
5. V zmysle uvedeného sa tak Zmluvné strany dohodli na nasledovnom znení tejto Zmluvy:

## ČLÁNOK I

### Predmet Zmluvy

1. Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť MARIANUM službu garantovaného pripojenia do optickej metropolitnej siete (ďalej len „**Služba**“). Služba a popis ponúknutého riešenia je špecifikovaný a bližšie opísaný v dokumente „*Garantované pripojenie poskytované sekciou informatiky a dátovej politiky*“, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**Príloha č. 1**“).
2. MARIANUM sa zaväzuje za poskytnutú službu zaplatiť Hlavnému mestu odplatu, ktorá je bližšie charakterizovaná v Článku II, bod 2. tejto Zmluvy.
3. Pri plnení predmetu tejto Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

## ČLÁNOK II

### Cena za poskytnutie Služby

1. Cena za poskytnutie Služby je stanovená v zmysle ust. § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Celková cena za poskytnutie Služby je vo výške **64 470,- EUR** (slovom šesťdesiatštyritisícštyristosedemdesiat eur) bez DPH (ďalej len „**Cena**“).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Cena bude organizáciou MARIANUM uhrádzaná Hlavnému mestu vo forme mesačných poplatkov vo výške **1 270 EUR** (tisícdvostosedemdesiat eur) bez DPH (ďalej len „**Poplatok**“).
4. Organizácia MARIANUM je povinná uhradiť Poplatok za príslušný mesiac na bankový účet na základe faktúry vystavenej Hlavným mestom najneskôr do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho

mesiaca a to formou bezhotovostného prevodu na bankový účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

5. V prípade omeškania s úhradou faktúry je MARIANUM povinné zaplatiť Hlavnému mestu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania. Úrok z omeškania bude fakturovaný osobitnou faktúrou.

### **ČLÁNOK III**

#### **Miesto plnenia Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom poskytnutia Služby je sídlo MARIANUM, Šafárikovo námestie 3, Bratislava a jeho nasledovné strediská:
  - Krematórium, Hodonínska 44, Bratislava (administratívna budova),
  - Cintorín Slávičie údolie, Staré Grunty 47, Bratislava (administratívna budova),
  - Cintorín Vrakuňa, Rebarborová 21, Bratislava (administratívna budova),
  - Martinský cintorín, Trnavská cesta 100, Bratislava (administratívna budova),
  - Slavín, Pažického 4, Bratislava (budova).

### **ČLÁNOK IV**

#### **Trvanie Zmluvy a jej zánik**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 48 (slovom štyridsaťosem) mesiacov. Uvedená doba a začiatok platobnej povinnosti začínajú plynúť dňom podpisu odovzdávacieho protokolu hotovej a plne funkčnej Služby v sídle MARIANUM podľa Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
2. Túto Zmluvu je možné ukončiť:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením od tejto Zmluvy niektorou Zmluvnou stranou.
3. V prípade zániku tejto Zmluvy na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, táto Zmluva zaniká dňom uvedeným v takejto dohode. V dohode sa upravujú aj vzájomné nároky Zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia ku dňu zániku tejto Zmluvy dohodou.
4. Hlavné mesto je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy v prípade porušenia povinnosti MARIANUM uvedenej v Článku II, bod 3. a 4. tejto Zmluvy.
5. Ak Hlavné mesto koná v rozpore s touto Zmluvou a na písomnú výzvu MARIANUM toto konanie a jeho následky v stanovenej lehote neodstráni, je MARIANUM oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, pričom nastávajú účinky odstúpenia od tejto Zmluvy v zmysle ust. § 349 a § 351 ObZ.
6. Odstúpenie od tejto Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť druhej Zmluvnej strane doručené, čo však nevylučuje fikciu doručenia v zmysle ust. Čl. V ods. 2 tejto Zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane.

## **ČLÁNOK V**

### **Doručovanie písomností**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky pokyny, výzvy, žiadosti, vyhlásenia a iné úkony v súvislosti s plnením tejto Zmluvy (ďalej len „**Písomnosť**“), budú Zmluvné strany robiť v písomnej forme. Podanie Písomnosti sa považuje za riadne uskutočnené, ak bolo odoslané prostredníctvom pošty, osobne doručené alebo doručené prostredníctvom elektronickej pošty (emailom) na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Písomnosti sa považujú za doručené za nasledovných podmienok:
  - a) v prípade osobného doručovania odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej písomnosti za túto Zmluvnú stranu prevziať a podpísať takej osoby na doručení a/alebo kópii doručovanej Písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia Písomnosti takou osobou;
  - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového prepravcu na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpísať takej osoby na doručení alebo odmietnutím prevzatia Písomnosti takou osobou, najneskôr však uplynutím 7 (slovom siedmich) dní odo dňa uvedeného na podacom lístku, a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia.

## **ČLÁNOK VI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami ObZ a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 47 a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
3. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne písomnými Dodatkami k tejto Zmluve podpísanými oboma Zmluvnými stranami.
4. Táto Zmluva sa vyhotovuje v 4 (slovom štyroch) rovnopisoch, pričom 2 (slovom dva) rovnopisy tejto Zmluvy obdrží po uzavretí tejto Zmluvy Hlavné mesto a 2 (slovom dva) rovnopisy tejto Zmluvy obdrží MARIANUM.
5. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, zánik, výklad alebo zrušenie, budú riešené najskôr osobným rokovaním zástupcov Zmluvných strán. Pokiaľ toto rokovanie nebude úspešné je možné vzniknutý rozpor riešiť súdnou cestou na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.
6. Ak ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné a neúčinné, alebo ak sa takým stane z akéhokoľvek dôvodu, potom platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení nebude žiadnym spôsobom dotknutá, pokiaľ to nie je vylúčené v zmysle príslušných právnych predpisov. V takomto prípade sa Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto neplatné

alebo neúčinné ustanovenie (jeho časť) novým ustanovením, ktoré sa čo najviac priblíži k účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia (alebo jeho časti), ktorý v čase uzatvorenia tejto Zmluvy Zmluvné strany sledovali. Obdobne budú Zmluvné strany postupovať, ak sa zistí, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je nevykonateľné.

7. Neoddeliteľnými prílohami tejto Zmluvy sú:
  - a) Príloha č. 1: Garantované pripojenie poskytované sekciou informatiky a dátovej politiky
8. Zmluvné strany si túto Zmluvu a Prílohu č. 1 - Garantované pripojenie poskytované sekciou informatiky a dátovej politiky prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch Zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.


24. 03. 2023


V Bratislave, dňa .....

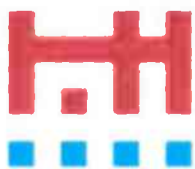
V Bratislave, dňa 22.3.2023

Hlavné mesto

MARIANUM

  
Mgr. Ľubor Košťál  
riaditeľ magistrátu

  
Ing. Robert Kováč  
riaditeľ organizácie



## Garantované pripojenie poskytované sekciou informatiky a dátovej politiky

### Obsah

Služby prístupu do metropolitnej optickej siete.....	7
Cloudové služby magistrátu hlavného mesta.....	7
Požiadavky na sieť .....	7
Manažérske zhrnutie a popis riešenia .....	2
Cenová ponuka.....	8



## Služby prístupu do metropolitnej optickej siete

Súčasťou služby pripojenia do optickej metropolitnej siete je pokračovanie prevádzkovania prístupu metropolitnej optickej siete, prístup k širokopásmovým službám internetu, službám obsahu a iným službám prostredníctvom príslušnej technológie, vrátane prístupového vedenia a zabezpečenia prístupu ku cloudovým službám magistrátu.

Zdroje na pripojenie do internetu sú 2 ks optickej symetrickej linky odovzdaných na dvoch L3 zariadeniach. Proaktívny monitoring 24/7/365. SLA garancia dostupnosti 99,5 %.

## Cloudové služby magistrátu hlavného mesta

Služby sú primárne určené na:

- Trvalú prevádzku IT infraštruktúry s vysokou dostupnosťou, ktorá sa bude prispôbovať potrebám zákazníka
- Riešenia, ktorých požiadavky na výpočtový výkon sa v čase rýchlo menia
- Testovacie alebo vývojové prostredia s potrebou rýchlych zmien konfigurácie alebo s krátkodobou životnosťou

### Technické parametre služby

Zdroje výpočtového výkonu, ktoré budú pridelené, sú:

- Výkon procesoru
- Kapacita RAM
- Veľkosť úložiska
- Výkon úložiska
- Pripojenie sietí (VLAN, IP adresy, FW)
- Prepojenie s ostatnými systémami
- Monitoring služieb
- Zálohovanie systémov

## Požiadavky na sieť

- Transparentný verejný internet s možnosťou nastavovania pravidiel lokálne alebo na základe spolupráce s adminmi Magistrátu
- Pripojenie do internetu 50/50 Mbps na centrále s možnosťou navýšenia
- 1 verejná IP adresa

## Manažérske zhrnutie a popis riešenia

Riešenie predstavuje dotiahnutie nových optických vlákien do serverovne budovy MARIANUM na Šafárikovom námestí z najbližšieho uzla MOS. Dodanie garantovaného pripojenia IP adresami ukončených na dedikovaných FW FortiGate (bez akejkoľvek blokácie) s možnosťou rozšírenia linky.

Súčasťou ponúkaných služieb organizácii MARIANUM je aj poskytovanie pripojenia pobočiek MARIANUM do internetu (v kapacitách pripojenia uvedených nižšie) s prepojením internej infraštruktúry do centrály MARIANUM na Šafárikovom námestí. Pripojenie je urobené ipsec tunelmi na zariadeniach FW FortiGate.

Lokality MARIANUM s kapacitou pripojenia:

Krematórium, Hodonínska 44, Bratislava (administratívna budova) - kapacita pripojenia 20/20 Mbps

Cintorín Slávičie údolie, Staré Grunty 47, Bratislava (administratívna budova) - kapacita pripojenia 20/5 Mbps

Cintorín Vrakuňa, Rebarborová 21, Bratislava (administratívna budova) – optické pripojenie v kapacite pripojenia 20/20 Mbps

Martinský cintorín, Trnavská cesta 100, Bratislava (administratívna budova) - kapacita pripojenia 20/5 Mbps

Slavín, Pažického 4, Bratislava (budova) - kapacita pripojenia 20/5 Mbps

Súčasťou služby je aj zabezpečenie serverovej platformy pozostávajúcej z dvoch virtuálnych serverov, s dostupnými nasledujúcimi zdrojmi na jeden server: 4 virtuálnych CPU, 24 GB RAM a 350 GB diskového priestoru (v resp. 250 GB pre druhý server) a tretieho virtuálneho servera s nasledovnými zdrojmi: 8 virtuálnych CPU, 8 GB RAM a 80 GB diskového priestoru. Súčasťou služby bude 2 ks licencií Windows server 2019.

Spomínané kapacity vie poskytnúť magistrát hlavného mesta na HCI platforme Vmware. Ponúkaná platforma je pre každý server pripojená do CORE 40Gbps linkami a diskový priestor je tvorený iba Flash/SSD diskami čo ponúka značný IOPS výkon. Službu magistrát hlavného mesta odovzdá na úrovni admin prístupov do virtuálnych serverov. Celá HCI platforma beží v dátovom centre s dostupnosťou 99.998%, chladením, batériami a generátorom el. energie.

## Cenová ponuka

Cena za poskytnutie Služby je vo výške 64.470 EUR (slovom šesťdesiatštyritisícštyristosedemdesiat eur) bez DPH.

Cena za optické pripojenie centrály MARIANUM do internetu je vo výške **300 EUR** (slovom tristo eur) za každý mesiac.

Cena za pripojenie stredísk MARIANUM do internetu s prepojením na centrálu je vo výške **500 EUR** (slovom päťsto eur) za každý mesiac.

Cena poskytovania služby prenájmu serverového priestoru je **470 EUR** (slovom štyristosedemdesiat eur) za každý mesiac.

Hlavné mesto navrhuje platbu vo výške **1 270 EUR** bez DPH za každý mesiac.

Cena pozostáva:

- Optické pripojenie pre MARIANUM 300 EUR bez DPH za mesiac,
- Pripojenie stredísk MARIANUM do internetu s prepojením na centrálu 500 EUR bez DPH za mesiac,
- Serverová virtuálna platforma 470 EUR bez DPH za mesiac.